

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1976 tot uitvoering van sommige bepalingen van artikel 59ter van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 inzonderheid op artikel 10, § 1, eerste lid;

Gelet op het reglement van 1 juli 1980, inzonderheid op de artikelen 5, 2° en 6,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bedrag van 15 000 F, bepaald in het artikel 5, 2° van het reglement van 1 juli 1980, vastgesteld in toepassing van artikel 10, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 december 1976 tot uitvoering van artikel 59ter van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, wordt vervangen door 30 000 F.

**Art. 2.** Dit reglement treedt in werking op 17 november 1986.

Brussel, 17 november 1986.

De Voorzitter van het Beheerscomité,  
U. DEPREZ  
Goedgekeurd :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 86 — 2047

**9 DECEMBER 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981 en goedgekeurd door de wet van 16 november 1984;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijld de beslissing van 4 november 1986 van de Uitgebreide Commissie van Eurocontrol in toepassing te brengen inzake de bepaling van de tarieven per eenheid en de transatlantische tarieven, voor het 14e, op 1 januari 1987 aanvangende, tijdvak van toepassing;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, wordt de eerste volzin vervangen door de volgende bepaling :

« Het unitair tarief van de heffing bedraagt 54,17 dollars van de Verenigde Staten van Amerika, uitgaand van een wisselkoers van 44,339 Belgische frank voor 1 dollar. »

**Art. 2.** De bijlage tot hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage tot dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1987.

**Art. 4.** Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 december 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,  
H. DE CROO

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1976 portant exécution de certaines dispositions de l'article 59ter de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 10, § 1er, alinéa 1er;

Vu le règlement du 1er juillet 1980, notamment les articles 5, 2° et 6,

Arrête :

**Article 1er.** Le montant de 15 000 F, fixé à l'article 5, 2° du règlement du 1er juillet 1980, pris en application de l'article 10, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 30 décembre 1976 portant exécution de l'article 59ter de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, est remplacé par 30 000 F.

**Art. 2.** Le présent règlement entre en vigueur le 17 novembre 1986.

Bruxelles, le 17 novembre 1986.

Le Président du Comité de gestion,  
U. DEPREZ  
Approuvé :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 86 — 2047

**9 DÉCEMBRE 1986**  
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route, fait à Bruxelles le 12 février 1981 et approuvé par la loi du 16 novembre 1984;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de mettre en œuvre sans délai la décision en date du 4 novembre 1986 de la Commission élargie d'Eurocontrol relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la 14e période d'application commençant le 1er janvier 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le taux unitaire de redevance est de 54,17 dollars des Etats-Unis d'Amérique, basé sur un taux de change de 44,339 francs belges pour 1 dollar. »

**Art. 2.** L'annexe au même arrêté est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1987.

**Art. 4.** Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,  
H. DE CROO

Bijlage houdende vaststelling van de heffingen voor de vluchten bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 december 1985, voor een luchtvaartuig waarvan de factor gewicht gelijk is aan één (50 tonnen)

De in kolom 3 vermelde tarieven berusten op de volgende wisselkoersen met betrekking tot de dollar van de Verenigde Staten van Amerika :

2,1532 DM (Duitse Bondsrepubliek); 44,339 BF (België); 6,9269 FF (Frankrijk); 0,662699 £ Sterling (Verenigd Koninkrijk); 44,339 LF (Luxemburg); 2,4260 G (Nederland); 0,71917 Irish £ (Ierland); 1,7457 ZF (Zwitserland); 148,429 Esc (Portugal); 15,142 Sch (Oostenrijk); 137,571 Ptas (Spanje).

Annexe fixant les redevances pour les vols visés à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985, pour un aéronef dont le coefficient poids est égal à un (50 tonnes)

Les tarifs indiqués à la colonne 3 sont basés sur les taux de change suivants par rapport au dollar des Etats-Unis d'Amérique :

2,1532 DM (République fédérale d'Allemagne); 44,339 FB (Belgique); 6,9269 FF (France); 0,662699 £ Sterling (Royaume-Uni); 44,339 FL (Luxembourg); 2,4260 G (Pays-Bas); 0,71917 Irish £ (Irlande); 1,7457 FS (Suisse); 148,429 Esc (Portugal); 15,142 Sch (Autriche); 137,571 Ptas (Espagne).

1	2	3
Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen — Aérodrome de départ (ou de première destination) situé	Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek) — Aérodrome de première destination (ou de départ)	Bedrag van de vergoeding (in dollars) — Montant de la redevance (en dollars)
<b>Zone I</b>		
— tussen 14° en 110° W.L. en boven de 55° N.B.	Frankfurt London Prestwick	895,42 571,13 298,62
— entre 14° W et 110° W de longitude et au nord de 55° N de latitude IJsland uitgezonderd Excepté l'Islande		
<b>Zone II</b>		
— tussen 30° en 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B.	Amsterdam Athinaï Belfast Beograd Berlin-Schoenefeld Birmingham Bordeaux Brussel - Bruxelles Cardiff Casablanca Dakar Dublin Düsseldorf Frankfurt Geneva Glasgow Hamburg Helsinki Jeddah Kopenhagen Köln - Bonn Lagos Las Palmas, Gran Canarias Lisboa Ljubljana London Luxembourg Maastricht Madrid Malaga Manschester Manston Marseille Milano Monrovia Moskva München Newcastle Nice Oslo Paris Pisa Ponta Delgada, Acores Porto Praha Prestwick Roma Sal I., Cabo Verde Santa Maria, Acores	601,72 892,72 160,63 1 129,95 615,78 379,35 433,34 610,65 326,59 376,77 190,67 190,88 700,51 778,51 697,56 210,45 723,99 347,09 996,92 546,64 716,73 173,13 446,56 413,82 1 103,12 426,23 686,77 691,61 416,67 587,20 320,87 503,65 749,39 773,27 181,56 401,11 893,93 323,87 735,20 401,77 540,46 754,17 182,54 289,66 907,60 210,45 858,04 169,08 195,30

1	2	3
Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen — Aérodrome de départ (ou de première destination) situé	Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek) — Aérodrome de première destination (ou de départ)	Bedrag van de vergoeding (in dollars) — Montant de la redevance (en dollars)
	Santiago, Espana Shannon Sicilia, Italia Stuttgart Tel-Aviv Tenerife Venezia Warszawa Wien Zagreb Zürich	242,22 144,55 775,50 817,52 989,38 416,69 891,89 491,55 1117,43 1129,95 798,23
<b>Zone III</b> — ten westen van 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B. — à l'ouest de 110° W de longitude et entre 28° N et 55° N de latitude	Amsterdam Brussel - Bruxelles Düsseldorf Frankfurt London Luxembourg Madrid Manchester Paris Prestwick Shannon Zürich	652,56 884,81 767,89 823,58 548,62 845,73 375,87 426,25 660,93 261,95 133,14 970,57
<b>Zone IV</b> — ten westen van 30° W.L. en tussen de evenaar en 28° N.B. — à l'ouest de 30° W de longitude et entre l'équateur et 28° N de lati- tude	Amsterdam Berlin-Schönefeld Bordeaux Brussel - Bruxelles Düsseldorf Frankfurt Las Palmas, Gran Canarias Lisboa London Madrid Marseille Milano Paris Porto Porto Santo, Madeira Praha Sal I., Cabo Verde Santa Maria, Acores Santiago, Espana Shannon Tenerife Zürich	909,61 883,90 766,75 867,85 710,08 862,55 495,54 544,90 494,45 679,85 1 040,78 1 069,28 756,38 558,31 374,91 910,97 142,30 256,99 542,46 174,99 482,95 918,99

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van  
9 december 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,  
H. DE CROO

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 décembre 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,  
H. DE CROO